

GEBRAUCHSANWEISUNG

für

- ☐ KINDevo 1420
- ☐ KINDevo 2420
- ☐ KINDevo 3420
- ☐ KINDevo 4420
- ☐ KINDevo 5420

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf von Hinter-dem-Ohr-Hörgeräten (HdO) der Marke KIND entschieden haben. Diese Hörgeräte wurden individuell für Sie ausgewählt und von uns mit großer Sorgfalt an Ihr persönliches Hörprofil angepasst.

Wir haben Ihnen die Handhabung Ihrer Hörgeräte bereits umfassend erläutert. Diese Gebrauchsanweisung beschreibt die Funktionsweise Ihrer Hörgeräte noch einmal Punkt für Punkt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte auch dem **KIND Serviceheft**.

Selbstverständlich stehen wir Ihnen jederzeit gern zu allen Fragen rund um besseres Hören zur Verfügung und freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr KIND Hörakustiker

Inhalt

Garantie	3
----------------	---

Funktion

Bedienelemente	4
Einsetzen und Ablegen der Hörgeräte	5
Ein- und Ausschalten	6
Multifunktionstaster	7
Lautstärkeregelung	8
Wahl der Hörprogramme	10
Stummschaltung	11
Multiflex Tinnitus Funktion	11
Telefonspule/Automatische Telefonerkennung..	12
CROS/BiCROS-Konfiguration (optional)	13
Batteriewechsel.....	14
Hinweise zur Batterie.....	15

Service

Anwendung Ihrer KIND Hörgeräte	16
Wechsel des Cerumenfilters.....	18
Tägliche Pflege	18
Wechsel des Fixierschirms	19
Reinigung und Pflege	19
Zubehör.....	20
Service	20
Fehlerbehebung	21
Allgemeine Sicherheitshinweise	22
Gebrauchshinweise	23

Garantie

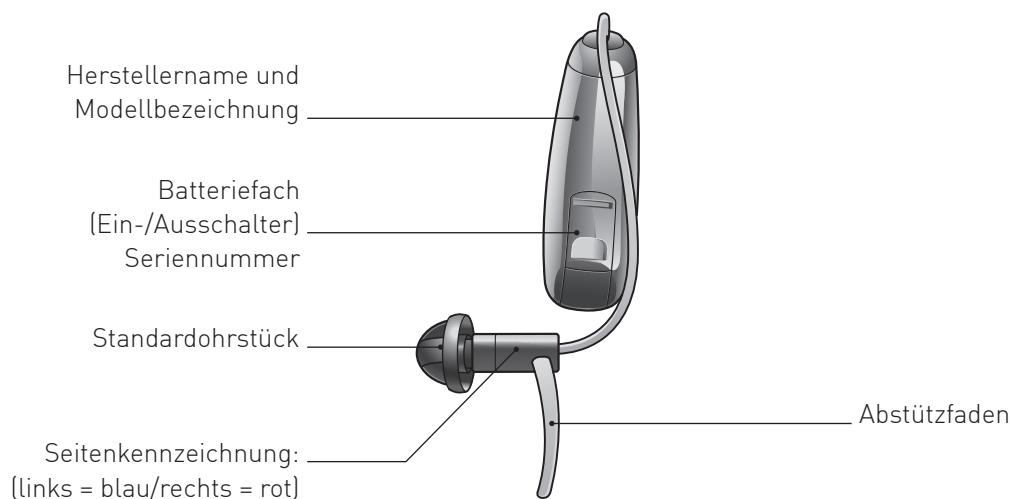
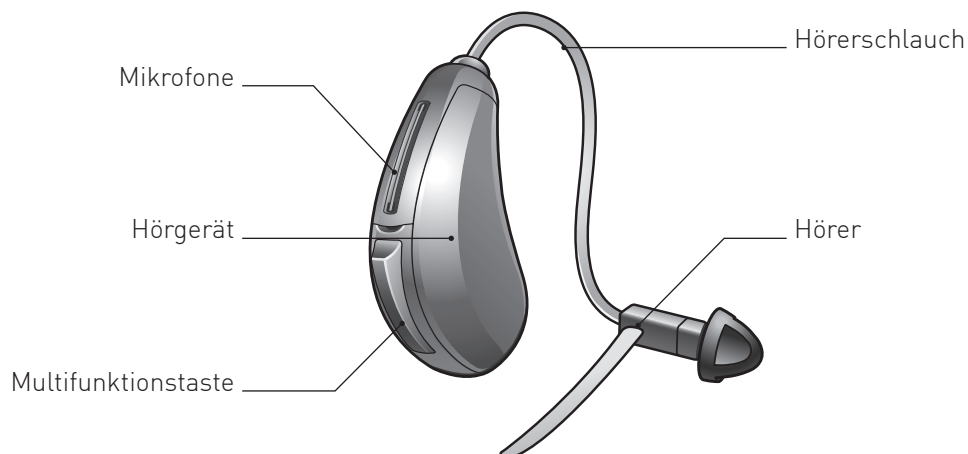
Name	FG-Nr.
Hörgeräte-Typ rechts	Nr.
Hörgeräte-Typ links	Nr.
Fernbedienung, Typ	Nr.
Garantie bis	

KIND bietet zusätzlich zu der gesetzlichen Gewährleistung eine einjährige Garantie (ab Kaufdatum) auf Hörgeräte, die in einem KIND Fachgeschäft in Deutschland, Österreich, Luxemburg oder der Schweiz gekauft wurden. Während der Garantiezeit werden Geräte, die aufgrund von Material- und Fabrikationsfehlern Defekte aufweisen, nach unserer Wahl repariert oder ersetzt. Ausgetauschte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Die Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit. Defekte Geräte sind in einem KIND Fachgeschäft im Land des Gerätekaufs auf Kosten des Käufers abzugeben und nach Erbringung der Garantieleistung abzuholen, das heißt Wege-, bzw. Versandkosten werden im Rahmen der Garantie nicht übernommen.

Auf individuell gefertigte Bestandteile Ihrer Hörlösung, wie Ohrpassstücke und Einschaltungen von Hinter-dem-Ohr-Hörgeräten, gewährt KIND sechs Wochen Garantie auf die Passform.

Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden durch missbräuchliche oder unsachgemäße Behandlung, Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Staub), Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, Gewaltanwendung (z.B. Schlag, Stoß, Fall), eigenmächtige Reparaturversuche und Eingriffe durch nicht durch KIND Hörgeräte autorisierte Dritte. Von der Garantie ausgenommen sind auch Schäden an Verschleißteilen und Batterien.

Bedienelemente



Rechts-Links-Markierung

Die Hörgeräte werden speziell für jedes einzelne Ohr angepasst. Wenn Sie zwei Hörgeräte tragen, ist Ihr linkes Hörgerät anders programmiert als das rechte. Daher ist es notwendig die Hörgeräte zu kennzeichnen.



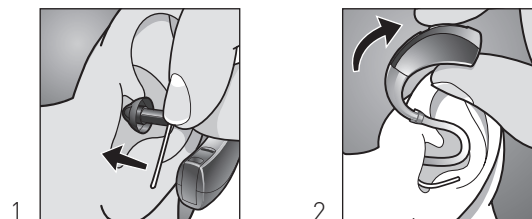
Damit Sie Ihre Hörgeräte leicht voneinander unterscheiden können, finden Sie an der Innenseite des Batteriefachs sowie an den Lautsprechern eine Farbmarkierung: blau = links, rot = rechts.

1. Farbmarkierung am Hörer; 2. Farbmarkierung in der Batterieklappe.

Einsetzen und Ablegen der Hörgeräte

Einsetzen der Hörgeräte mit Fixierschirm

Setzen Sie zunächst den kosmetischen Schlauch mit Fixierschirm in Ihr Ohr und platzieren Sie anschließend das Hörgerät hinter dem Ohr. Vergewissern Sie sich, dass der kosmetische Schlauch mit Fixierschirm so platziert ist, dass der Schlauch möglichst eng an Ihrem Ohr liegt.



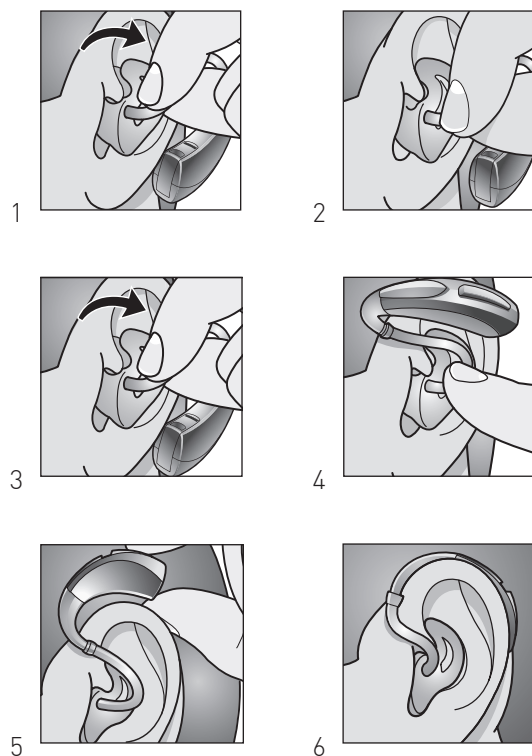
Verfügt Ihr kosmetischer Schlauch über eine Halterung, legen Sie diese in den inneren Rand Ihrer Ohrmuschel.

Ablegen der Hörgeräte und des kosmetischen Schlauchs inkl. Fixierschirm

1. Holen Sie den Haltefaden aus Ihrer Ohrmuschel hervor.
2. Holen Sie das Hörgerät hinter dem Ohr hervor.
3. Ziehen Sie den kosmetischen Schlauch vorsichtig an der Öffnung Ihres Gehörgangs heraus.

Einsetzen der Hörgeräte mit Ohrpassestück

Setzen Sie das Ohrpassestück in Ihre rechte bzw. linke Ohrmuschel und platzieren Sie das Hörgerät hinter dem Ohr. Achten Sie dabei bitte darauf, dass das Ohrpassestück optimal in der Ohrmuschel sitzt.



Ablegen Ihrer Hörgeräte und des Ohrpassestücks

Holen Sie das Hörgerät hinter dem Ohr hervor und ziehen Sie das individuelle Ohrpassestück vorsichtig heraus. Wenn Sie das Ohrläppchen etwas nach unten ziehen, lässt sich das Ohrpassestück leichter herausnehmen.



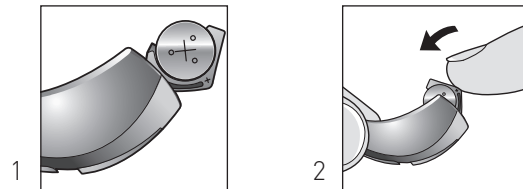
Wichtige Hinweise:

- Während sich das Ohr daran gewöhnt, dass sich etwas in ihm befindet, kann es zu leichten Reizungen und Entzündungen kommen. Bitte suchen Sie in dem Fall Ihren Hörakustiker auf.
- Sollte eine allergische Reaktion auftreten, gibt es andere Materialien für Ihr Ohrpassestück. Bitte sprechen Sie hierüber mit Ihrem Hörakustiker.
- Starkes Anschwellen, Ausfluss am Ohr, übermäßiger Ohrenschmalz oder andere ungewöhnliche Erscheinungen sollten sofort medizinisch betreut werden.

Ein- und Ausschalten

Schalten Sie Ihre Hörgeräte ein, indem Sie das Batteriefach komplett schließen.

Um Ihre Hörgeräte auszuschalten, öffnen Sie das Batteriefach. Solange Sie Ihre Hörgeräte nicht tragen, stellen Sie sicher, dass sie ausgeschaltet sind und das Batteriefach weit geöffnet ist.



Ihre Hörgeräte können mit einer Einschalt-Verzögerung programmiert werden. Bei einer Einschalt-Verzögerung dauert es nach Einschalten des Hörgeräts einige Sekunden, bis das Gerät an ist. Durch diese Funktion können Sie das Hörgerät zunächst in Ihr Ohr einsetzen, bevor Töne verstärkt werden. Über eine Tonfolge signalisiert Ihnen das Hörgerät, dass es komplett eingeschaltet ist.

Ihr KIND Hörakustiker hat die Möglichkeit, bei Ihren Hörgeräten eine Einschaltmelodie zu aktivieren.

- ☐ Einschaltmelodie aktiviert
- ☐ Einschaltverzögerung 7 Sek.
- ☐ Einschaltverzögerung 12 Sek.

Multifunktionstaster

Ihre Hörgeräte verfügen über einen Multifunktionstaster, der von Ihrem KIND Hörakustiker unterschiedlich programmiert werden kann.

Dem Multifunktionstaster können mehrere Funktionen zugewiesen werden, die mit kurzem oder langem Drücken des Tasters aktiviert werden.

	Lautstärke- regelung	Hörprogramm- Umschaltung	Stumm- schaltung	Multiflex Tinnitus Lautstärke
Kurzer Tastendruck rechts (Drücken und loslassen)				
Kurzer Tastendruck links (Drücken und loslassen)				
Langer Tastendruck rechts (Drücken und halten)				
Langer Tastendruck links (Drücken und halten)				

Lautstärkeregelung

Einschaltlautstärke

Ihre Hörgeräte wurden von Ihrem KIND Hörgeräteakustiker in Abhängigkeit Ihrer Hörminderung auf ein bestimmtes Lautstärke-Niveau voreingestellt. Wenn Ihnen Laute und Geräusche generell zu laut oder zu leise erscheinen, kontaktieren Sie Ihren Hörgeräteakustiker. Wenn die Lautstärkeregelung in Ihren Hörgeräten aktiviert wurde, können Sie die Verstärkung in einem bestimmten Bereich anpassen. Unabhängig von etwaig vorgenommen Änderungen kehren die Hörgeräte nach dem Aus- und wieder Einschalten zu der von Ihrem Hörgeräteakustiker vorgegebenen Lautstärke zurück.

Sprinkler Lautstärkeregelung

Wenn der Multifunktionstaster als Sprinkler Lautstärkeregelung konfiguriert wurde, wird die Lautstärke Ihrer Hörgeräte mit jeder Betätigung des Multifunktionstasters solange reduziert, bis das Minimum erreicht ist. Bei wiederholter Betätigung des Multifunktionstasters wird die Lautstärke ausgehend vom Minimum bis zur Erreichen der maximalen Lautstärke des Regelbereichs erhöht.

 **Hinweis: Liegen mehr als 10 Minuten zwischen zwei Betätigungen des Multifunktionstasters wird die Lautstärke Ihrer Hörgeräte zunächst wieder bis zum Erreichen des Minimums reduziert.**

 **Sprinkler Lautstärkeregelung aktiviert**

Laut-/Leise Lautstärkeregelung

Wird der Multifunktionstaster ausschließlich zur Regelung der Lautstärke verwendet, kann er so programmiert werden, dass die Lautstärke bei kurzem Tastendruck erhöht und beim langem reduziert wird. Die Programmierung einer umgekehrten Konfiguration (Langer Tastendruck = lauter; kurzer Tastendruck = leiser) ist möglich.

 **Laut-/Leise Lautstärkeregelung aktiviert**

Beidseitige Lautstärkeregelung – rechts lauter, links leiser*

Bei einer beidseitigen Hörgeräteversorgung kann der Multifunktionstaster so konfiguriert werden, dass die Lautstärke Ihrer Hörgeräte bei Betätigung des Multifunktionstasters auf der rechten Seite erhöht und bei Betätigung des Multifunktionstasters auf der linken Seite reduziert wird.

 **Beidseitige Lautstärkeregelung aktiviert**

* ab Komfort-Ausstattung „Drahtlose Übertragung“ und zwei Hörgeräten möglich

Signaltöne bei Änderung der Lautstärke

Ihr KIND Hörgeräteakustiker kann Ihre Hörgeräte so programmieren, dass bei jeder Änderung der Lautstärke ein entsprechender Signalton ertönt und die jeweilige Lautstärkeeinstellung signalisiert.

Stufen der Lautstärke	Ton	Tonlänge
Lautstärke max.	5 Piep-Töne	● ● ● ● ●
Lautstärke Stufe(n)	Klick	—
Lautstärke zurücksetzen	3 Piep-Töne	● ● ●
Lautstärke Stufe(n)	Klick	—
Lautstärke min.	einzelner Ton	▬

Wahl der Hörprogramme

In Ihren Hörgeräten können bis zu vier Programme für unterschiedliche Hörsituationen (z.B. Restaurant oder Telefon) gespeichert werden. Wenn Sie zwischen den verschiedenen Programmen wechseln, ertönt ein Signaltöne. Die Anzahl der Signaltöne zeigt Ihnen an, welches Programm Sie gewählt haben.

Hörprogramm	Einstellungsbeschreibung
1	
2	
3	
4	

Zur Vereinfachung der Bedienung kann der Taster so programmiert werden, dass beide Hörgeräte gleichzeitig das Programm wechseln. Dies wird als binaurale Koordination bezeichnet.*

Binaurale Koordination aktiv

Ihr KIND Hörakustiker hat Ihr Hörgerät auf Ihr individuelles Lautstärkeempfinden angepasst. Es reguliert selbstständig die für Sie notwendige Lautstärke. Es ist also nicht erforderlich, dass die Lautstärke von Hand verändert wird. Jedoch kann Ihr KIND Hörakustiker den Multifunktionstaster als Lautstärkeregler programmieren.

Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie auf die obere Seite des Multifunktionstasters. Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie auf die untere Seite des Multifunktionstasters. Sie hören einen Info-ton, wenn Sie die Lautstärke erhöhen oder verringern. Nach Einschalten der Hörgeräte hören Sie die von Ihrem KIND Hörakustiker voreingestellte Lautstärke.

Zur Vereinfachung der Bedienung kann der Multifunktionstaster so programmiert werden, dass die Lautstärke für beide Hörgeräte gleichzeitig eingestellt werden kann. Dies wird als binaurale Koordination bezeichnet.*

Manuelle Lautstärkeregelung aktiv

* Verwendbar ab Komfort-Ausstattung „Drahtlose Übertragung“

Stummschaltung

Falls diese Funktion aktiviert ist: Drücken Sie den Multifunktionstaster für mindestens drei Sekunden, um die Hörgeräte stumm zu schalten. Benutzen Sie die Stummschaltung am besten in Situationen, in denen Sie die Hörgeräte stumm stellen möchten, während Sie sie noch tragen. Um die Hörgeräte wieder zu aktivieren, drücken Sie bitte den Taster noch einmal kurz.

Bei zwei Hörgeräten kann Ihr KIND Hörakustiker die Hörgeräte so einstellen, dass bei Stummschalten eines Hörgerätes das andere Hörgerät automatisch auch stumm geschaltet wird.

○ Stummschaltung aktiv



Achtung: Die Hörgeräte sind nicht ab-, sondern nur stummgeschaltet. Sie verbrauchen weiterhin Batteriestrom.

Multiflex Tinnitus Funktion

Die Multiflex Tinnitus Funktion kann als Teil der Tinnitus Retraining Therapie integriert werden. Mit der Funktion wird ein Tinnitus Stimuluston über Ihr Hörgerät abgespielt. Dieser Ton wird auf Ihr Gehör und Empfinden von Ihrem KIND Hörakustiker abgestimmt.

Der Multifunktionstaster Ihrer Hörgeräte kann analog der Möglichkeiten zu Einstellung der Lautstärke zur Einstellung der Multiflex Tinnitus Technologie dienen.

○ Lautstärkeeinstellung für Multiflex Tinnitus aktiviert

Allgemeine Hinweise

Der Nutzung des Soundgenerators sollte immer eine Abklärung der Ursachen für den Tinnitus durch einen entsprechenden Arzt vorausgehen. Tinnitus hat sehr vielseitige Ursachen.

Technische Daten

Multiflex Tinnitus Technologie maximaler Ausgang =87dB SPL (typisch) gemessen am 2ccm Kuppler ANSI S3.22 oder IEC 60118-7.

Telefonspule/Automatische Telefonerkennung

Telefonspule

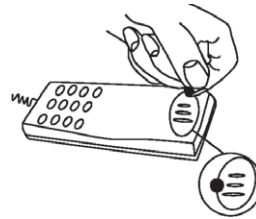
Die Telefonspule eignet sich für Telefongespräche und Ringschleifensysteme z.B. in Theatern, Kirchen und Hörsälen. Das Telefon muss über eine Induktionsschleife verfügen. Die Telefonspule wird über den Programmtaster aktiviert. Ist sie aktiviert, hören Sie eine bestimmte Anzahl von Signaltönen. Lesen Sie unter „Programme“ nach, wo das Programm für die Telefonspule gespeichert ist.

Automatische Telefonerkennung

Die Hörgeräte verfügen über eine automatische Telefonerkennung. Wenn Sie sich in der Nähe eines Telefonhörers befinden, wird automatisch ein Telefonprogramm aktiviert. Wenn das Telefonprogramm aktiviert ist, hören Sie eine bestimmte Anzahl von Signaltönen. Beenden Sie Ihr Telefongespräch, kehrt das Hörgerät automatisch in das vorherige Hörprogramm zurück.

○ **Automatische Telefonerkennung aktiviert**

Nicht alle Telefone werden automatisch erkannt. Der Telefonhörer sollte daher mit einem speziellen Magneten versehen werden. Dieser ist bei Ihrem KIND Hörakustiker erhältlich.



Beidseitiges Telefonieren*

Hörgeräte mit der Komfort-Option Programmautomatik oder höher können mit einer Funktion programmiert werden, die das Telefongespräch in beide Hörgeräte überträgt, so dass Sie mit beiden Ohren dem Telefonat folgen können. Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem KIND Hörakustiker.

○ **Beidseitiges Telefonieren aktiviert**

* Verwendbar ab Komfort-Option „Programmautomatik“

CROS/BiCROS Konfiguration (optional)

Bei einseitiger Taubheit kommt mit KINDevo eine CROS/BiCROS-Einheit zum Einsatz. Sie nimmt die Geräusche von der tauben Seite auf und überträgt diese auf das hörende Ohr. CROS nimmt Geräusche nur von dem unversorgbaren Ohr auf, BiCROS von beiden Ohren. Dies hilft, Geräusche von beiden Seiten zu hören, ohne dass der Kopf diese abschattet.

○ Ihr Hörgerät ist für die Nutzung als CROS/BiCROS-System konfiguriert

Multifunktionaler Taster zur Balance Kontrolle

Ihr Hörgerät verfügt über einen Taster um die Geräuschbalance zwischen dem Hörgerät und der CROS/BiCROS-Einheit zu justieren. Er stellt die Lautstärke ein, die von der CROS/BiCROS-Einheit kommt. Drücken Sie den Taster so oft, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

 **Hinweis: Die Balance Kontrolle ist für BiCROS-Programme anwendbar.**

CROS-Übertragung

Ihr Hörgerät ist mit einer CROS/BiCROS-Einheit ausgestattet. Wenn Sie ein CROS- oder BiCROS-Programm aktivieren, wird das Eingangssignal von der CROS/BiCROS-Einheit zum Hörgerät übertragen.

Zu Beginn der Übertragung hören Sie einen Signalton. Sollte die Übertragung unterbrochen werden, erklingt ebenfalls ein Ton. Zusätzliche Informationen erhalten Sie von Ihrem KIND Hörakustiker.

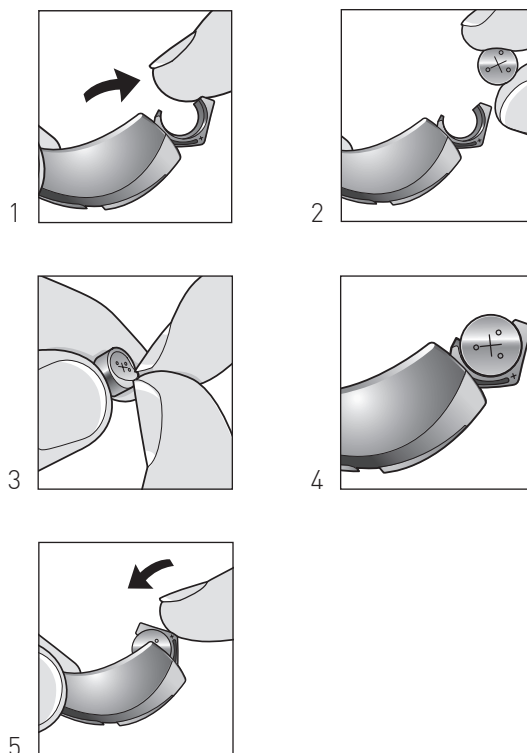
Batteriewechsel

Eine schwache Batterie sollte sofort gewechselt werden. Wenn die Batterie fast leer ist, hören Sie je nach Einstellung eine Tonfolge oder eine Sprachansage. Dies deutet nicht auf eine Fehlfunktion Ihrer Hörgeräte hin. Diese Vorwarnung beginnt, wenn die Batterie nur noch fünf Minuten* funktionstüchtig ist. Die Vorwarnung wird in regelmäßigen Intervallen wiederholt, um den notwendigen Wechsel der Batterie anzuzeigen.

Öffnen Sie das Batteriefach und nehmen Sie die alte Batterie heraus.

Entfernen Sie den Schutzstreifen vom „+“-Pol der neuen Batterie. Legen Sie diese so in die Hörgeräte ein, dass das „+“ auf der Batterie zum „+“-Zeichen des Batteriefachs zeigt. Nachdem Sie eine neue Batterie eingelegt haben, dauert es ein paar Minuten, bis diese ihre volle Leistung entfaltet.

Wenn Sie Ihre Hörgeräte nicht nutzen, denken Sie daran, das Batteriefach zu öffnen. Bei längerem Nichtgebrauch entnehmen Sie bitte den Hörgeräten die Batterien.



Wichtige Hinweise:

- Schließen Sie niemals das Batteriefach mit Gewalt. Dies könnte zu schweren Beschädigungen führen. Wenn das Batteriefach sich nicht sicher schließen lässt, prüfen Sie bitte, ob die Batterie richtig herum eingesetzt wurde.
- Öffnen Sie das Batteriefach nicht zu weit, sonst können Beschädigungen auftreten.

Verwenden Sie für Ihre Hörgeräte folgende Batterietypen:

KINDevo K420..... **KIND ZL 3**

Verbrauchte Batterien nimmt Ihr KIND Hörakustiker gern zur umweltgerechten Entsorgung zurück.

* Die Zeit zwischen dem Hinweiston und dem Abschaltton variiert je nach Umgebungsbedingungen und verwendetem Batteriefabrikat.

Hinweise zur Batterie

Für die Energieversorgung Ihrer Hörgeräte wird eine Zink-Luft-Batterie verwendet. Diese Batterieart wird erst aktiviert, wenn Sauerstoff durch die Luftlöcher in die Knopfzelle eindringt und eine chemische Reaktion gestartet wird. Bei der Herstellung werden die Luftlöcher mit einem Schutzstreifen versiegelt. Somit bleibt die Batterie bis zur Verwendung unverbraucht und ist versiegelt lange haltbar. Durch das Entfernen des Schutzstreifens kann Sauerstoff eindringen und die chemische Reaktion wird aktiviert.



Wichtige Hinweise:

- Den Schutzstreifen bei Nichtgebrauch der Batterie wieder anzubringen, erhöht nicht deren Lebensdauer.
- Da es sehr viele unterschiedliche Batteriegrößen und Batteriearten gibt, lassen Sie sich von Ihrem Hörakustiker über die erwartete Lebensdauer und Verwendung der richtigen Batteriegröße und -art beraten.
- Bewahren Sie Ihre Batterien bei Zimmertemperatur auf, vermeiden Sie die Lagerung an heißen Orten und Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer). Die Lagerung an einem gekühlten Ort ist nicht notwendig.
- Tragen Sie Batterien nie lose in der Hosentasche oder im Portemonnaie mit sich. Metallgegenstände, wie Münzen oder Schlüssel, können bei der Batterie zu einem Kurzschluss führen
- Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe oder Schwermetalle, die Umwelt und Gesundheit schaden können. Batterien werden wieder verwertet, sie enthalten wichtige Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel. Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbraucher sind verpflichtet, Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle bei Handel oder Kommune zu bringen. Sie können nach Gebrauch auch gerne in Ihrem KIND Fachgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden.

Anwendung Ihrer KIND Hörgeräte

Es braucht Zeit, sich an neue Hörgeräte zu gewöhnen. Die Länge dieser Eingewöhnungszeit ist sehr individuell und abhängig von vielen Faktoren. Besonders wenn Sie zum ersten Mal Hörgeräte tragen, können Ihnen die folgenden Tipps die Gewöhnung erleichtern.

In der Wohnung

Versuchen Sie sich mit den neuen Hörgeräten an alle Geräusche – auch Hintergrundgeräusche – zu gewöhnen. Probieren Sie jedes Geräusch zu erkennen. Einiges wird anders klingen, als Sie es gewohnt sind. Es wird einige Zeit brauchen, bis Sie sich an die neuen Geräte gewöhnt haben. Wenn Sie anfangs müde werden vom Tragen der Hörgeräte, gönnen Sie sich eine Pause. Das Ziel sollte aber sein, die Hörgeräte den ganzen Tag tragen zu können.

Gespräch mit einer Person

Machen Sie es sich mit einem Gesprächspartner bequem und achten Sie darauf, dass es um Sie herum nicht laut ist. Setzen Sie sich so, dass Sie einander ansehen können. Machen Sie die Erfahrung mit neuen Sprachklängen, auch wenn Sie diese zunächst als ungewohnt empfinden. Nachdem sich das Gehirn an den neuen Klang von Sprache gewöhnt hat, werden Sie immer besser verstehen.

Radio und Fernsehen

Hören Sie zunächst Nachrichtensprechern zu, weil diese meist sehr deutlich sprechen. Versuchen Sie dann, andere Sendungen zu verfolgen. Wenn es Ihnen schwerfällt, Radio oder TV zu verstehen, wird Sie Ihr KIND Hörakustiker gern über passendes Zubehör.

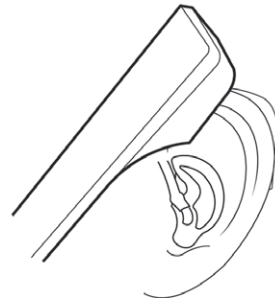
Telefonieren

Bei Ihren Hörgeräten gibt es verschiedene Möglichkeiten, komfortabel zu telefonieren: Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker nach passendem Zubehör. Lesen Sie in diesem Heft das Kapitel „Automatische Telefonerkennung“ und „Telefonspule“ (und den folgenden Hinweis).

Die Hörgeräte verfügen über eine Telefonspule, so dass Sie über das Telefonspulenprogramm komfortabel telefonieren können. Denken Sie bitte daran, dass eine aktivierte Telefonspule in den Hörgeräten auf alle Magnetfelder reagiert. Viele elektronische Geräte, wie z.B. Faxgeräte, Fernseher, Computer und Induktionsherde erzeugen ein Magnetfeld. Vergewissern Sie sich, dass das Telefon mindestens 2–3 Meter Abstand zu einem solchen Gerät hat, wenn Sie über die Telefonspule telefonieren wollen.

Wollen Sie noch komfortabler telefonieren?
Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker nach passendem Zubehör.

Wenn Sie keine dieser Möglichkeiten zum Telefonieren einsetzen, halten Sie den Telefonhörer bitte schräg an Ihre Schläfe, damit der Schall direkt in die Mikrofonöffnung Ihres Hörgeräts gelangt.



Mobiltelefone

Wenn es nicht möglich ist, mit Ihrem Handy ein technisch störungsfreies Gespräch zu führen, fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker nach passendem Zubehör.

Ihre Hörgeräte sind unter Einhaltung der strengen internationalen Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit entwickelt worden. Dennoch können manche Handys starke Störgeräusche verursachen. Der Grad der Störung hängt von dem jeweiligen Mobiltelefon ab.

Tragen Sie Ihre Hörgeräte den ganzen Tag

Der beste Weg, ein gutes Verstehen zu erlernen, ist ständiges Tragen, bis Sie sich an das neue Hören gewöhnt haben. Wenn Sie Ihre Hörgeräte nur selten tragen, können Sie nicht in vollem Umfang von deren Leistung profitieren.

Auch die modernsten Hörgeräte können ein gesundes Gehör nicht ersetzen und keine Hörminderung heilen. Ihre Hörgeräte versetzen Sie aber in die Lage, Ihr individuelles Hörvermögen optimal zu nutzen. Wenn Sie zwei Hörgeräte besitzen, sollten Sie immer beide Geräte tragen!

Wenn Sie zwei Hörgeräte tragen, profitieren Sie von einem

- besseren Lokalisationsvermögen
- leichteren Sprachverstehen in lauten Umgebungen
- volleren Klangpanorama
- räumlichen Hören

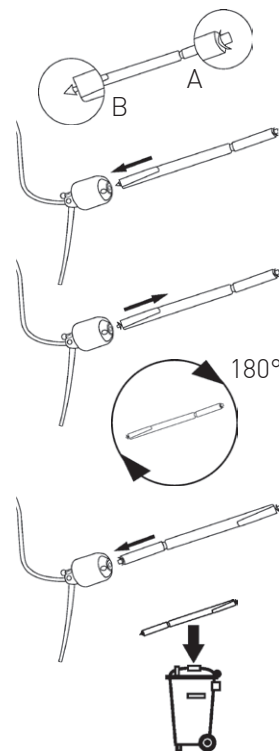
Wechsel des Cerumenfilters

Das Werkzeug verfügt über zwei unterschiedliche Enden. An einem Ende befindet sich der neue Filter (A). Mit dem anderen Ende (B) können Sie den alten Filter entfernen.

Stecken Sie Ende B in den Schallaustritt der Mini-Otoplastik. Entfernen Sie den alten Cerumenfilter langsam, während Sie das Werkzeug gerade halten. Drehen Sie das Werkzeug um 180°. Setzen Sie den neuen Filter in den Schallaustritt und entfernen Sie das Werkzeug vorsichtig. Entsorgen Sie das verwendete Werkzeug.

Der Cerumenfilter sollte gewechselt werden, wenn der Filter verstopft ist oder wenn Ihre Hörgeräte nicht normal klingen.

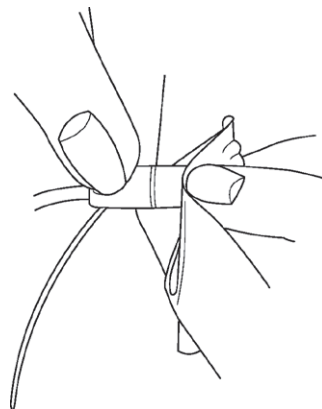
Bitte verwenden Sie keine anderen Cerumenschutzsysteme für Ihre Hörgeräte!



Tägliche Pflege

Reinigen Sie die Hörer täglich. Benutzen Sie hierfür ein trockenes Tuch und entfernen Sie eventuell vorhandenes Ohrenschmalz (Cerumen). Wünschen Sie einen neuen sauberen Fixierschirm, tauschen Sie den alten einfach gegen einen neuen aus.

Der Fixierschirm sollte nicht gereinigt werden. Falls notwendig, tauschen Sie den alten Schirm gegen einen neuen aus. Wir empfehlen, den Fixierschirm mindestens einmal im Monat zu wechseln.

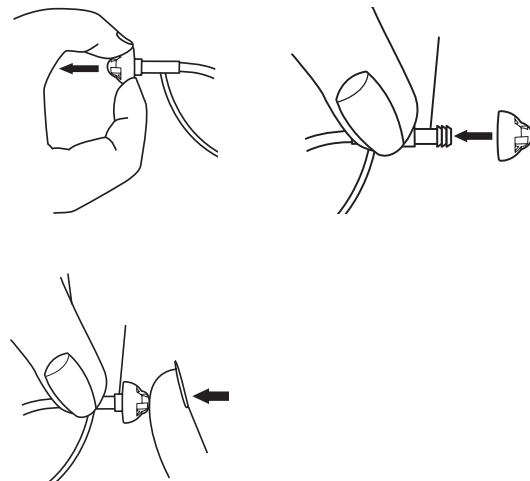


Wechsel des Fixierschirms

Der Fixierschirm lässt sich leicht auswechseln, wenn es erforderlich ist.

Halten Sie das untere Ende des Schirms mit dem Fingernagel fest und ziehen Sie den Schirm ab. Anschließend setzen Sie den neuen Fixierschirm auf den Schlauch. Achten Sie darauf, dass er weit genug auf den Schlauch geschoben wird. Entsorgen Sie den alten Fixierschirm.

Der Fixierschirm besteht aus weichem, medizinisch geprüftem Gummimaterial und kann problemlos aus dem Gehörgang genommen werden, falls er sich vom Hörschlauch gelöst hat. In diesem Fall ziehen Sie den Fixierschirm vorsichtig aus Ihrem Ohr (wenn nötig, lassen Sie sich von einer anderen Person helfen). Drücken Sie den Schirm dabei nicht in den Gehörgang. Im Zweifel wenden Sie sich bitte an Ihren KIND Hörakustiker.



Der Fixierschirm muss je nach Nutzungshäufigkeit regelmäßig gewechselt werden. Wir empfehlen, den Wechsel mindestens einmal im Monat durchzuführen.



Warnung: In sehr seltenen Fällen kann der Fixierschirm beim Entfernen im Gehörgang verbleiben. Sollte dies eintreten, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Arzt oder Hörgerätespezialisten. Bitte versuchen Sie nicht den Dome selbst zu entfernen.

Reinigung und Pflege

Die regelmäßige Reinigung und Pflege der Hörgeräte verlängert die Lebensdauer bzw. senkt die Reparaturanfälligkeit entscheidend. Bei Ihrem KIND Hörakustiker erhalten Sie das speziell auf Ihren Hörgerätetyp abgestimmte Reinigungs- und Pflegemittelprogramm der Serie **KINDotoClean**.



Schützen Sie Ihre Hörgeräte vor Feuchtigkeit (z.B. Duschen, Schweiß) und nehmen Sie auch vor der Benutzung von Haarspray Ihre Hörgeräte ab. Zur Vorbeugung von Feuchtigkeitsschäden empfehlen wir unsere elektronischen KINDotoClean Trockensysteme.



Zubehör*

Es gibt eine Vielzahl an drahtlos übertragendem Zubehör, welches Ihr Hörerlebnis noch komfortabler macht und Ihren Hörgenuss in vielfältigen Situationen unterstützt.

- Feinjustierungen via Fernbedienung
- zur Übertragung des TV Signals direkt in die Hörgeräte
- zur Übertragung eines Signals via externem Mikrofon
- zur Übertragung Ihres Telefonates per Mobiltelefon direkt in die Hörgeräte

Wenden Sie sich zur Beratung an Ihren Hörakustiker und besprechen Sie mit ihm, welches Zubehör am besten zu Ihnen passt.

Service

Hörgeräte sind täglich viele Stunden im Einsatz. Um die einwandfreie Funktion Ihrer Hörgeräte sicherzustellen, empfehlen wir Ihnen, alle drei Monate Ihre Hörgeräte durch Ihren KIND Hörakustiker überprüfen zu lassen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte Ihrem **KIND Serviceheft**.

Auch Ihr Gehör sollte regelmäßig überprüft werden, damit Ihre neuen Hörgeräte immer über die optimale Programmierung verfügen – für bestmögliche Hörqualität in jeder Situation.

Wir wünschen Ihnen für viele Jahre Freude an Ihren Hörgeräten von KIND.

* Umfang des verfügbaren Zubehörs ist abhängig von der gewählten Komfort Ausstattung.
Detaillierte Informationen erhalten Sie von Ihrem KIND Hörakustiker.

Fehlerbehebung

Hörgeräte von KIND sind sehr zuverlässig. Sollte dennoch ein Problem auftreten, kann es in der Regel schnell gelöst werden.

Wenn Sie nach Durchführung dieser Lösungsvorschläge weiterhin Probleme mit Ihren Hörgeräten haben, wenden Sie sich bitte an Ihren KIND Hörakustiker.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Ton ist nicht klar.	Die Batterie ist leer.	Die Batterie auswechseln.
	Die Lautstärke ist zu niedrig.	Die Lautstärke über den Multifunktionstaster erhöhen.
	Fixierschirm oder Ohrpassstück ist mit Ohrenschmalz verstopft.	Fixierschirm reinigen oder auswechseln.
Die Hörgeräte pfeifen.	Der Sitz im Ohr ist nicht optimal.	Versuchen Sie, den Hörer anders einzusetzen.
	Die Lautstärke ist zu hoch.	Die Lautstärke über den Multifunktionstaster verringern.
	Fixierschirm oder Mini-Otoplastik ist mit Ohrenschmalz verstopft.	Fixierschirm austauschen oder Cerumenfilter wechseln.
	Es ist zu viel Ohrenschmalz in den Ohren.	Wenden Sie sich an Ihren HNO-Arzt.
Der Ton ist verzerrt.	Die Lautstärke ist zu hoch.	Die Lautstärke über den Multifunktionstaster verringern.
	Die Batterie ist leer.	Die Batterie auswechseln.
Die Hörgeräte senden regelmäßig wiederkehrende Signaltöne.	Die Batterie ist fast leer.	Die Batterie auswechseln.
Die Hörgeräte funktionieren nicht.	Die Hörgeräte sind nicht eingeschaltet.	Die Hörgeräte einschalten.
	Das Batteriefach ist nicht ganz geschlossen.	Das Batteriefach vorsichtig schließen.
	Die Batterie ist leer.	Die Batterie auswechseln.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Schützen Sie Ihre Hörgeräte vor Nässe, Feuchtigkeit, Hitze und mechanischen Einwirkungen, z.B. starken Stößen. Legen Sie auch zur Vermeidung von Verunreinigungen vor der Benutzung von Haarspray Ihre Hörgeräte ab.
 - Die Nutzung der Hörgeräte direkt neben anderen elektronischen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu einer eingeschränkten Leistung führen kann. Ist eine solche Verwendung notwendig, achten Sie darauf, ob Ihre Hörgeräte und/oder das elektronische Gerät normal funktionieren.
 - Die Verwendung von Zubehör, Komponenten oder Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller für dieses Gerät zugelassen sind, können zu einer erhöhten elektromagnetischen Emission und einer verringerten elektromagnetischen Immunität führen. Eine verminderte Leistungsfähigkeit kann die Folge sein.
 - Werden mobile Funkübertragungsgeräte in einem Abstand von bis zu 30 cm zum Hörgerät verwendet, kann dies zu Leistungseinbußen führen. Sollte dies der Fall sein, erhöhen Sie den Abstand zwischen den beiden Geräten.
 - KIND Hörgeräte sind unter Berücksichtigung der Standards für Internationale elektromagnetische Kompatibilitätskriterien entwickelt worden. Trotz dessen besteht die Möglichkeit von Störungen, verursacht durch Metalldetektoren, elektromagnetische Felder, medizinische Geräte, Radiowellen und elektrostatische Entladungen. Bei Verwendung von Mobiltelefonen oder Handfunkgeräten sowie im Bereich von Sendeanlagen kann es zu Störungen in Ihren Hörgeräten kommen.
 - Sollten Sie sich einer MRI oder MRT Behandlung unterziehen müssen, wird zwingend empfohlen die Hörgeräte abzulegen
 - Sollten Sie implantierte Medizinprodukte wie einen Herzschrittmacher tragen, wenden Sie sich bitte an Ihren Facharzt bzw. den Hersteller des Medizinproduktes um mögliche Risiken vorab zu klären.
 - Benutzen Sie Ihre Hörgeräte bitte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
 - Wenn Sie Ihre Hörgeräte längere Zeit nicht tragen, so entnehmen Sie bitte die Batterien. Halten Sie die Hörgerätebatterien von Kindern und Haustieren fern und achten Sie darauf, dass keine Batterie verschluckt wird. Wenn Batterien verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf!
 - Hörgerätebatterien sind nicht aufladbar und dürfen nicht verbrannt werden.
 - Hörprogramme mit digitalen Richtmikrofonen reduzieren vor allem Hintergrundgeräusche. Im Straßenverkehr können rückwärtige Warnsowie Schallsignale von hinten herannahender Fahrzeuge unterdrückt werden.
 - Hörgeräte, deren maximale Verstärkung 132dB SPL (IEC 711) überschreiten, sollten mit besonderer Sorgfalt ausgewählt, angepasst und verwendet werden, da diese Geräte das Resthörvermögen des Hörgeräteträger schädigen können.
 - Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren KIND Hörakustiker.
 - Für weitere Wartungshinweise beachten Sie bitte das KIND Serviceheft.
 - Die Hörgeräte sind entwickelt zur Lagerung innerhalb der folgenden Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen: -40 °C (-40 °F) bis +60 °C (140 °F) und 10% bis 95% rH. Sie sind entwickelt um unter extrem kalten Bedingungen und in Hitze bis 50 °C (122 °F) zu arbeiten.
 - Die Hörgeräte sind klassifiziert als Typ B, Anwendungsteil der IEC 60601-1: Medizinproduktstandard
-
- Unser von unabhängiger Stelle zertifiziertes Qualitätsmanagement-System garantiert Ihnen kontinuierlich hohe Produkt- und Dienstleistungsqualität.

Gebrauchshinweise

Gebrauchsbestimmung

KINDevo sind tragbare Luftleitungs-Hörgeräte, die Geräusche verstärken, um Hörminderungen auszugleichen. Die Hörgeräte sind für unterschiedlich starke Hörminderungen von leichtgradigen Schwerhörigkeiten bis an Taubheit grenzende Schwerhörigkeiten geeignet.

Benutzung in Flugzeugen

Die drahtlosen Funk-Übertragungsfunktionen, über die Ihre Hörgeräte verfügen, können in Flugzeugen genutzt werden, da sie von den Regeln für die Nutzung elektronischer Geräte an Bord von Flugzeugen ausgenommen sind.

Internationaler Gebrauch

Ihre neuen Hörgeräte und deren drahtlose Übertragung sind länderspezifisch lizenziert und arbeiten auf einer Radiofrequenz, die möglicherweise in anderen Ländern für diese Nutzungsart nicht freigegeben ist. Das kann bei Ihren internationalen Reisen dazu führen, dass eventuell Störungen mit anderen elektronischen Geräten oder Störungen in den Hörgeräten auftreten.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Interferenzen an Radio und/oder TV, die durch unauthorisierte Modifikation des Nutzers entstehen.

Die KIND Hörgeräte GmbH & Co. KG erklärt, dass dieses HdO Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und relevanten Bestimmungen der Directive 2014/53/EU ist.

Hinweis zur Nutzung in explosionsgefährdeten Umgebungen

Die Hörgeräte sind nicht zertifiziert zur Nutzung in explosionsgefährdeten Umgebungen gemäß ATEX Directive 94/9/EC und Directive 2014/34/EU.

Technische Beschreibung drahtlose Übertragung

Der Funksender Ihrer Hörgeräte arbeitet innerhalb des 902–928 MHz (Nordamerika) oder 863–865 MHz (EU) Frequenzbandes mit einer max. Strahlungsenergie von –20 dBm und Übertragungsmodulation vom Typ 342KFXD mit der Bandbreite von 300kHz. Dieses Hörgeräte-Modell wurde getestet und entspricht folgenden Emissions- und Immunitätstests:

- IEC 60601-1-2 abgestrahlte Immunitätsanforderungen für eine Gruppe 1 Klasse B Gerät wie in CISPR 11 angegeben.
- RF-abgestrahlte Immunität bei einem Feldniveau von 10 V/m zwischen 80 MHz und 2,7 GHz sowie höheren Feldniveaus, wie in Tabelle 9 der IEC 60601-1-2 angegeben.
- Störfestigkeit für Msgnetfelder bei einem Feldniveau von 30 A/m.
- Immunität auf ESD-Werte von +/- 8 kV geleitete Entladung und +/- 15 kV Luftentladung

Data Logging-Funktion

Was passiert beim Data Logging und welche Vorteile bietet diese Funktion?

Beim Data Logging handelt es sich um eine softwaregestützte Funktion Ihrer Hörgeräte. Mit dieser Funktion kann die Hörgeräte-Feineinstellung in späteren Anpassterminen optimiert sowie die Beratung durch Ihren KIND Hörakustiker zielgerichteter auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt werden.

Beim Data Logging wird Ihr individuelles Nutzungsverhalten während des Tragens der Hörgeräte in diesen elektronisch protokolliert, gespeichert und analysiert. So kann mittels Data Logging nicht nur die allgemeine Tragedauer bzw. die Nutzungsdauer der Hörgeräte in den einzelnen Hörprogrammen aufgezeichnet, sondern auch automatisch erkannt und zugeordnet werden, in welchen verschiedenen akustischen Situationen (z.B. Ruhe, reine Sprache, Sprache im Störschall, moderater Störschall, lauter Störschall) Sie Ihre Hörgeräte nutzen. Weiterhin kann elektronisch erfasst werden, in welchen Hörsituationen Sie eine Lautstärkeänderung an Ihren Hörgeräten vornehmen oder das Hörprogramm wechseln. All diese Daten werden in den Hörgeräten gespeichert.

Der so gespeicherte Datensatz kann von Ihrem Hörakustiker bei Ihrem nächsten Besuch im KIND Fachgeschäft ausgelesen und für die gezielte Feinanpassung Ihrer Hörgeräte sowie die weitere Beratung genutzt werden. Über die ausgelesenen Daten kann Ihr KIND Hörakustiker z.B. sehen, wie vielen wechselnden Situationen Sie täglich ausgesetzt sind. Er kann die verschiedenen Lautstärken der Situationen besser abschätzen und sich – anhand der ausgelesenen Daten – besser in Ihren Höralltag hineinversetzen.

Welche persönlichen Daten werden im Zusammenhang mit dem Data Logging erhoben, gespeichert und später ausgelesen?

Im Einzelnen werden über das Data Logging folgende individuelle Gesundheitsdaten erhoben, verarbeitet und genutzt:

- allgemeine Nutzungs- bzw. Tragedauer des Hörsystems
- Nutzungs- bzw. Tragedauer des Hörsystems in den jeweiligen Hörprogrammen
- manuelle Lautstärkeänderungen

Wer kann meine mittels Data Logging erhobenen und gespeicherten Daten einsehen?

Sämtliche mittels Data Logging erhobenen und in den Hörgeräten gespeicherten bzw. verarbeiteten Daten können ausschließlich von Ihrem KIND Hörakustiker eingesehen und verwendet werden.

Ist es möglich, die Data Logging-Funktion bei meinen Hörgeräten auszuschalten?

Ja, die Data Logging Funktion kann jederzeit aus- und wieder angeschaltet werden. Bitte kontaktieren Sie dazu Ihren KIND Hörakustiker.

Kann ich meine Einwilligung in die Datenerhebung, -verarbeitung und -nutzung widerrufen?

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Einwilligung in die oben beschriebene Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer Gesundheitsdaten freiwillig ist. Sie können Ihre Einwilligung jederzeit, auch ohne Angabe von Gründen mit Wirkung für die Zukunft widerrufen, ohne dass Ihnen irgendwelche Nachteile daraus entstehen.

Hinweis gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz

Geben Sie unbrauchbare Hörgeräte unbedingt an Ihren KIND Hörakustiker oder eine andere autorisierte Entsorgungsstelle für Elektroaltgeräte zurück. Hörgeräte enthalten elektronische Bauteile und dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Symbole:



Deutet auf eine Situation hin, die zu Verletzungen führen kann oder/und einen ernsthaften Schaden an Ihrem Gerät hervorruft.



Wichtige Information, um den Umgang mit dem Gerät zu erleichtern.

Hörtest

Hörberatung

Hörschutz

Hörgeräte

04/2018



Deutschland:

KIND Hörgeräte
Kokenhorststraße 3-5
30938 Großburgwedel/Hannover
Tel. 0800 5546344
Fax 05139 8085-299
info@kind.com

Schweiz:

KIND Hörzentralen
Hertensteinstrasse 8
6004 Luzern
Tel. 04141 87070
Fax 04141 87071
info.ch@kind.com

Österreich:

KIND Hörgeräte
Anton-Baumgartner-Strasse 44
1230 Wien
Tel. 01 5339821
Fax 01 5333100
info.at@kind.com

Ihr KIND Fachgeschäft